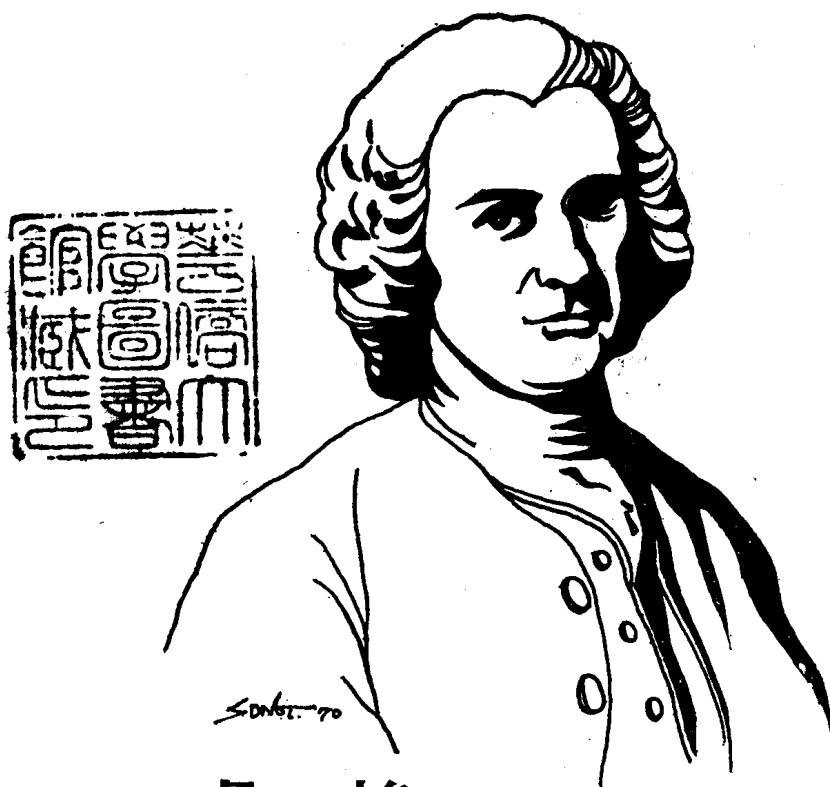


梁實秋主編
名人偉人傳記全集 75

盧梭



569266



盧 梭

Jean-Jacques Rousseau

有所權版

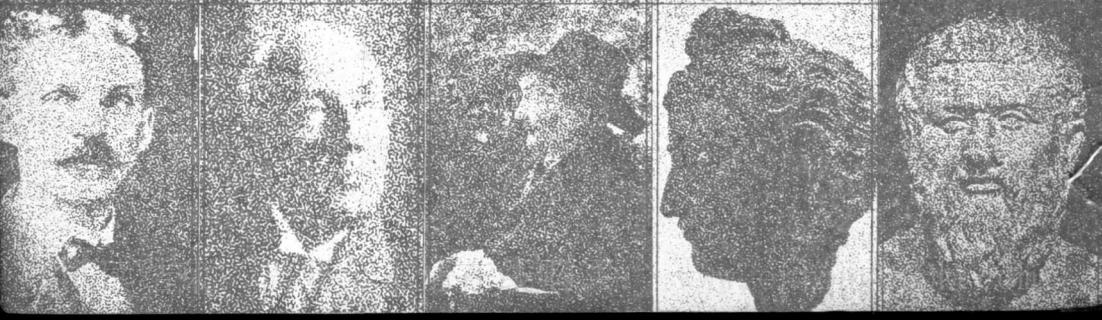
庚

名人偉人傳記全集之 75

編：梁實秋
主作譯者：法蘭西斯·韋奇渥
出版本人出版社
臺北市新生南路一段161巷38號之10二樓
電話：七〇二三二三三一五五
郵撥：一〇三五二五二五
發行人：林洋樹獻
法律顧問：林一旺律師
印 刷：中興印刷廠
臺北市雅江街二十六號
局版臺業字第〇一八八號

定價：120元（平裝）







盧 梭

Jean-Jacques Rousseau

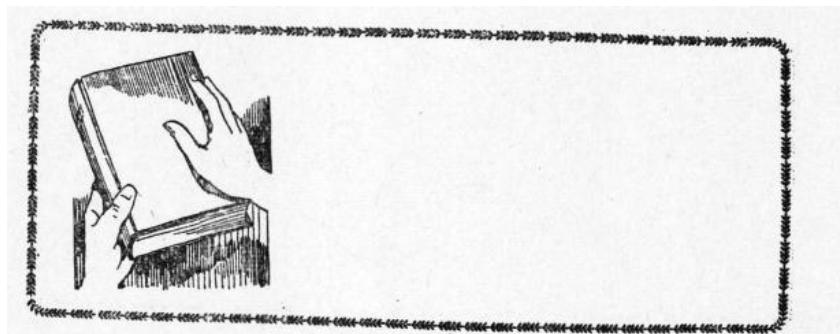
名人偉人傳記全集之75

盧 棱

童年時期	五
青少年時期	三
初入教會	三
重逢華倫夫人	三七
音樂家生涯	三四
再度漂泊	四一
遷居	四七
離開華倫夫人	五九
重返巴黎	六三



遠赴威尼斯	七〇
華舒兒小姐	三三
第一篇論文	二九
「人類不平等的起源」	二八
「隱廬」	二七
「新哀洛綺思錄」與「民約論」	二九
「愛彌兒」	二六
逃亡	二五
不安寧的歲月	二四
流亡生涯	二三
買一賣一	二二
孤獨的漂泊者	二一
後記	二〇
年譜	一九



HWP659/05



童年時期

沒有一個人是天生的偉人或英雄，但這並不否定了他日後的努力去成就自我、實現其人生理想。

西元一七一二年六月二十九日，盧梭出生於瑞士的日內瓦。父親的名字是以撒·盧梭，母親是蘇珊娜·伯納，都是日內瓦公民。父親是位鐘錶匠，技能精確，母親是牧師的女兒，頗為聰明、端莊賢淑。

盧梭唯一的哥哥法蘭克誕生之後，父親為了發展事業，便逕自到土耳其首都君士坦丁堡去當皇室的鐘錶師。在這段分離時期，盧梭賢慧的母親，曾受到許多社會人士的仰慕，尤其是法國公爵克羅對她極獻殷勤。但其母親愛情專一，堅守貞操，並催促以撤返家。後來盧梭出生，母親因難產而永離人間，此種不幸，使年幼時的盧梭失去了母愛。

盧梭自出生後，身體便很羸弱，他的姑母費盡心力，才將他養育成人。他這位姑母是位端莊幹練的少婦，盧梭幼時的調教都得歸功於姑母。

盧梭的哥哥法蘭克，比他年長七歲，學的也是有關鐘錶技術，因為家人對盧梭較為偏愛，所以法蘭克的教育似乎就被忽略了，以致年少已行爲不檢。盧梭雖不常見到他，但非常敬愛他。有一次，父親憤怒地打他一頓，盧梭即時加入勸解，並以身體遮掩哥哥，願替他受罰，父親只好放手。事後，法蘭克對鐘錶手藝的興趣日漸冷淡，便離家出走而不復返，始終沒有消息，於是家中只剩下盧梭一個兒子了。

父親以撒，自從母親早逝，經常鬱鬱寡歡，有時他看見盧梭就不免歎息著談著母親。盧梭更感到父親的關愛和悲哀，盧梭了解他是由母親的生命換取而來的，這使他幼小心靈十分悲傷。

盧梭的母親遺留下許多小說，父親常常和他在晚飯後互相誦讀，每讀一卷非讀到結束不肯罷手，有時竟讀到天亮，父親聽到晨燕呢喃的聲音，面露愧色地說：「我們該睡了，我好像比你還小孩子氣哩！」在這種情況下，盧梭日復一日的讀書無形中養成了讀書的習慣，如此漸漸充實並滋養了他年幼的心靈。

在一七一九年的夏天，七歲的盧梭就已將家中的書籍遍覽無遺。到了冬天，便向外祖父借閱書籍，這回盧梭得到了許多好書，這些珍貴的書，昔日是由一位風雅好學的牧師收藏的，像是李瑟的「教會與帝國史」、樸氏的「世界全史」、普魯塔克的「英雄偉人列傳」、南尼的「衛麗西史」、奧密的詩集、馬特兒的「世界及死的對話」，以及莫里哀的幾部劇本。這些書，盧梭經常獨自閱讀，他特別喜歡普魯塔克的「英雄偉人列傳」，此書使他漸漸喜歡歷史上的英雄豪傑。由

這些歷史人物的典範，和他父親的教誨，使盧梭深深體會到自由思想和民主精神。他腦中繚繞著的全是希臘、羅馬的偉人英雄們。他既稟受了父親愛國的血統，又以這些偉人做為自己的模範，甚至在言行之間也自比為那些歷史中的人物，而向家人高談闊論。有一次盧梭正興高采烈地演述著書中的浪漫事跡時，不覺之中竟把手放到火爐上面，使家人們吃了一驚。

盧梭幼年除了讀書之外，所接觸的都是善良人士，父親、姑母、親戚、朋友、鄰居都甚為愛護他但並不放縱。一切不良的惡習自然無由產生，盧梭除了和父親讀書寫字以及和保姆散步外，他所親近的只有姑母，看她紡棉，聽她唱歌，或坐侍在她的身旁。姑母天生愉悅的心情，溫婉的品格，美麗的面容和姿態給盧梭留下了深刻的印象。盧梭日後愛好音樂的興趣，也是由姑母所引起的。她曉得許多曲調，每當唱歌時，嬌柔婉轉，使聽者為之感動不已，忘卻了憂愁和煩悶，有一首歌盧梭尤為喜歡——

狄哥啊！我不敢，

再和你坐在籬邊，

聽你的笛音，

因為村中的人們，

已經在議論紛紛，

.....

你看那薔薇花呀，
有的是花刺！

盧梭幼年時所受到姑母及父親的溫柔和慈愛，使他心中自然養成了一種溫馴卻又剛愎的個性，這種介於柔弱和剛強之間的矛盾心理，使他能克制驕奢的不良品性。

盧梭幼年的教育不幸因遭到一件突發事件而中斷，影響了他的一生。這事件發生的原因就是父親和一個法國軍官發生了衝突，這位軍官無故誣賴以撒，盧梭持刀行刲，想使他入獄，但以撒據理力爭，反控那位軍官涉嫌誣害，後來此事雖平息了下來，但盧梭的父親爲了名譽和自由，寧願離開了祖國的日內瓦遠赴他鄉。

此時失去了父親的盧梭只好到舅舅家居住，舅舅他正在日內瓦從事築城的工作，他有一個和盧梭同年的兒子叫做亞伯拉罕。舅舅希望他們兩人繼續進修，遂將他們倆送往波塞去，寄宿在藍伯修先生家裏，學習拉丁文和其他的禮儀。

在波塞的兩年鄉村生活，糾正了盧梭許多放蕩的行爲，以前盧梭在日內瓦的家中，無拘無束，主動地去讀書，常自引以爲樂。自從到波塞後，讀書雖成爲固定的作業，但盧梭仍常常另找別的消遣來自娛。盧梭接觸了鄉間景色，對大自然的美景感到十足的心動，他天天陶醉在自然環境

中，無形中心胸擴展，並養成了高尚的情操。

盧梭和表兄亞伯拉罕相處日久，漸漸使他們倆之間產生了一股真摯的友情，盧梭對他的感情甚且比對自己的哥哥還親密。他們在一起工作、嬉戲，連嗜好都很相似，再加上年歲相仿，彼此都視對方為親兄弟一般；他倆在處事上意見均極和諧，就是有觀點不同時，也會互相遷就。遇到表兄背書不熟時，盧梭會在旁暗示他。遊戲時，盧梭經常是主動的，他倆在性格上始終非常投契，在波塞五年之久從未反目，這種幼年時期的親密友情十分可貴。這期間的生活，無形中使盧梭養成了堅定不移的個性，波塞柔和的鄉間景色，奠定了他倆個性的根基。

藍伯修先生是位和藹可親的人，盧梭和表兄在此受教育兩年，從未遭到他的嚴厲苛責。藍伯修的妹妹對他倆管束較嚴厲，她常以恫嚇的方式來處罰他們，她如果見到他倆犯錯便立即扳起臉孔，但以後她自己感覺得這種懲罰失去教育上的意義，也就不再運用了。

有一天，盧梭獨自在靠近廚房的一間房間內讀書，一位女傭把藍小姐的髮梳放在火爐上烘乾，等到她來拿時，看見整排梳齒完全被折斷了，因為當時只有盧梭一個人在此房內，於是她馬上去質問盧梭，盧梭矢口否認是他折斷的，藍小姐和藍先生倆也同聲質問盧梭，盧梭依然不承認，這種頑強的態度，使她們更加懷疑他是有心欺騙他們，事情愈演愈盛。藍小姐固然不採取處罰的方式，但她寫信請盧梭的舅舅來一趟，表兄此時也犯了一個小過錯，於是他倆同時受到極嚴厲的懲罰。

個性溫和而怕羞的盧梭，在感情方面則據理力爭，他對於世事一無所知，向來受到溫柔及和善的關切，此次蒙受了這件冤枉之事，他的情緒、感情、道德遭到多大的打擊啊！其實盧梭根本沒有折斷梳齒，他對於旁人的誣陷、毀謗、莫須有的罪名，在內心裏深覺得忿忿不平。身體的體罰尚無所謂，但內心的不平、怨恨與失望卻最令他難以忍受。盧梭和表兄倆經此事件，二人靠在牀上緊緊地抱在一起，淌著眼淚，心中的悶氣一直無法舒解，等到他們的心情稍為平靜下來之後，坐在床上，嘴裏還不停著喊著：「劊子手！劊子手！劊子手！」

盧梭幼小的心靈，那種剛強和柔弱的一面，在此自然地表露了出來。有誰能相信這位性格溫柔而又怕羞的小孩，有時也會做出如此頑強的抵抗呢！

盧梭童年生活的恬靜至此告一段落，他和表兄在藍伯修家又住了幾個月，雖然生活仍很規律，但已不如昔日般的快樂了，一切的敬仰和種種關愛的情緒已消失在師生之間了。他倆既不願再在此學習下去，舅舅就將他倆接回家中。

另外有一件有趣的事情也發生在藍伯修家，由此可看出盧梭幼小的心靈中所具備的豐富的思想力：

在藍家的門外，有一塊小高地為藍家平日午後休息的地方，只可惜缺少樹蔭。藍先生因此在那裏種了一棵核桃樹，當時這個植樹儀式甚為隆重，由盧梭和表兄擔任司儀。當藍家人把泥土覆滿樹根時，盧梭與表兄兩人手持樹幹，一齊唱起了勝利之歌。盧梭為了便於灌溉，於是就在樹根



70

周圍做了一個凹池。同時，他們倆又想要在高阜上種一株小樹，想像有如在戰場上豎立一支大旗一般。

於是他們先折一段樹枝種在與原先的那棵核桃樹相距約有八至十步的地方，並在樹根周圍也做了一個凹狀的小池。但樹離水源很遠，而且附近的居民不准許他們去提水。後來他倆想盡了辦法，才弄到一些水，澆了幾天，它竟發芽生根，長出了葉子，使他倆欣喜異常。日後他倆常常去察看，看它有否長高，以便日後做為他倆乘涼休息的地方。

爲了這棵樹，盧梭和表兄費盡了心思，毫無心情讀書，藍先生見他倆異常的舉止就懷疑他們在外面一定不務正事，於是就禁止他們外出，盧梭擔心無法灌溉那棵樹，它遲早會枯死。

盧梭急中生智，想出個新辦法，他將那裏的地下掘了一條小溝，將灌溉核桃樹的水引到這棵樹的凹池內。起初他們所挖的小溝高低不平，水源不能暢通，根本不發生作用。可是，他們仍努力不懈地把小溝與凹池掘好，以便水容易流過，又將一些木盒劈成小片，在小溝旁砌成三角形的堤牆，在核桃樹的旁邊，再放上一些有小孔的薄木片以便過濾泥沙，再小心翼翼地將泥土遮蓋在小水溝上。諸事完成後，他們倆便靜待灌溉核桃樹時，水能流到那一棵小樹邊。

灌溉之日終於到了，藍先生仍如平時一樣地親自來視察，盧梭和表兄走在藍先生身後。當第一桶水倒下去時，他倆見到那株小樹的凹池也滲入了水分，心中不覺暗暗高興，喜不自禁的歡呼，藍先生驚異地回視他倆。忽然他看見了核桃樹旁有兩個凹池，他驚叫了一聲，立即明白了盧梭